

Características Gerais

O Extra-Bucal Reverso é inteiramente feito de aço inoxidável e acrílico não-tóxico. Envia forças anterior direcionadas intraoral enquanto evita a ancoragem intraoral. Dois parafusos para ancoragem de elásticos são feitos de aço-inoxidável e são montados no Extra-Oral.

Acessórios de Fios tanto para a parte do queixo como para o descanso da nuca são adaptáveis para todos os ajustes necessários; isto pode ser alcançado utilizando-se o jogo de parafusos e chaves que acompanham, que permitem que a barra deslize para dentro dos acessórios. Os acessórios na barra de tração também são adaptáveis e travados por jogos de parafusos em metal para permitir movimento postero-anterior necessário para o tratamento. Os protetores de nuca e queixo são em couro natural para maior conforto do paciente.

Dicas de Tratamento

O Extra-Bucal Reverso é feito para tratamento de insuficiências maxilares, prognatismo mandibular e fissura de palato. O empuxe reverso ortopédico que ocorre entre a maxila e a mandíbula facilita o tratamento ortodôntico. A utilização do Extra-Bucal Reverso é para modificar o crescimento dos ossos mais do que mover os dentes. Ele estimula a rotação da maxila na implantação superior craniana das arcadas dento-alveolares completamente.

Capas protetoras extras inclusas e devem ser colocadas após o ajuste do aparelho.

NOTA:

A TP Orthodontics, Inc. garante que seus produtos não têm defeitos em material e na mão-de-obra. A confiabilidade e o retorno a qualquer reclamação de defeito pelo consumidor será limitada à substituição do produto, ou por decisão da TPO, reembolsado ao preço de compra. Esta garantia se sobrepõe a qualquer outra garantia, expressa ou implícita, inclusive qualquer garantia implícita de mercado, adequação a propósitos particulares, ou em outro caso, e de quaisquer outras obrigações por parte da TPO. Outras garantias, que não as listadas acima, sob nenhuma circunstância a TPO se responsabilizará por qualquer perda, dano proveniente do uso ou mau uso dos produtos TPO.

Faça seu pedido on line pelo www.tportho.com.

Características Generales

La Mascara Facial esta hecha de acero inoxidable y de acrílico No toxico. Permite que se ejerzan fuerzas anteriores directas hacia los lados intraorales mientras se evita el anclaje intraoral. Dos tornillos para el anclaje de los elásticos están hechos de acero inoxidable y están montados en la barra que une los apoyos mandibulares.

Los Aditamentos de alambre para ambos la mentonera y el apoyo frontal son adaptables para realizar todos los ajustes necesarios. Esto se logra usando los tornillos de metal y llave inglesa suministrada para permitir que la barra se deslice en los aditamentos.

Los aditamentos en la barra de tracción también son adaptables y cerrados por los tornillos encajonados en metal para permitir el movimiento postero-anterior necesario en el tratamiento. Las almohadillas frontales están hechas de gamuza natural para mayor confort del paciente.

Consejos de tratamiento

La Mascara Facial es usada para tratamiento de insuficiencia maxilar, prognatismo mandibular y fisura palatina. La tracción inversa entre el maxilar y la mandíbula facilita el tratamiento ortopédico. El uso de la Mascara facial se utiliza para modificar el crecimiento de los huesos, mas que los movimientos dentales. Estimula la rotación del maxilar en la implantación craneal superior de los arcos dento-alveolares en su totalidad.

Cápsula Extra Protectora adjunta debe ser colocada después de ajustar el aparato.

ATTENCION:

TP Orthodontics, Inc. garantiza de que todos sus productos están libres de defectos de material o de fabricación. La responsabilidad de TPO y la única remedia del cliente en caso de reclamación será limitada a la reposición del producto en cuestión o a la discreción de TPO un reembolso del precio del producto. Esta garantía es en lugar de cualquier otra garantía, expresada o tacita incluyendo cualquier garantía tacita de mercantilidad, idoneidad por cualquier intención o de lo contrario, cualquier otra obligación o responsabilidad por la parte de TPO. Menos las garantías mencionadas en este mismo texto, TPO bajo ninguna circunstancia será responsable de perdidas o daños conectados con el uso o la incapacidad de utilizar los productos de TPO.

Ordene online a www.tportho.com.

总体特征

前牵引面具完全由不锈钢丝和无毒的丙烯酸做成。前牵引力直接作用于口腔内部，无需口腔内支抗。面具上装有两个不锈钢螺丝，用于牵引。

额托和颏托由钢丝连接，可自由调节。调节方法：使用扳手调节螺丝，连接杆就会伸缩。牵引杆上的螺丝也可以调节 通过旋松或旋紧金属槽内的螺丝，就能作向前或向后的调节，以满足治疗的需要。额部和颏部护垫由真皮制成，患者使用起来非常舒适。

治疗建议

前牵引面具用于治疗上颌发育不足，凸颌以及颌裂。它是用来矫正骨骼生长，而不是用来移位牙齿。上下颌的矫形牵引，有利于日后的正畸治疗。它通过刺激上颌骨的旋转来刺激牙弓和牙槽的培植。

调节装置之后，必须另外加上防护帽。

美国 TP 公司 (TP Orthodontics, Inc.) 承诺，本公司所有产品的材料和工艺没有任何问题。如买方对所购产品的质量有异

议，本公司仅限于提供换货，或经本公司确认后，提供全额退款。本条款取代其它明示或默示的所有承诺条款，包括用于商品销售的特殊说明。最终责任解释权归本公司所有。除上述责任外，由买方因产品使用或使用不当所造成的任何损失，损伤及连带损失，本公司概不负责赔偿。

网上订购：www.tportho.com

一般的特徴

リバースプルヘッドギアは、ステンレススチールワイヤーと非毒性アクリル樹脂で出来ています。口腔内に固定せずに前歯方向の力を口腔内に与えます。エラスティクス固定用の2つのスクリューは、ステンレススチールで作られておりヘッドギアにマウントされています。チンキャップと顎レスト用の両方のワイヤーアタッチメントは、全サイズの調節が可能です。これは、このセットスクリューと、バーをアタッチメントにスライドさせるためのレンチの使用により実現可能です。トラクションバーのアタッチメントも調節でき、メタルハウジングのセットスクリューによってロックされて、治療に必要な前歯の移動が可能になります。顎とチンパッドは自然皮で患者により良い心地よさを与えます。

治療のヒント

リバースプルヘッドギアは、上顎疾患、下顎前突、口蓋裂の治療を目的としています。上下顎間で発生するリバースオーソペディックの力が、その後の矯正治療を促進します。リバースプルヘッドギアは、歯の移動よりもむしろ歯の成長を改善する目的で使用され、upper cranial implantation of the dento - alveolarの上顎捻転を刺激します。

注意：

TP Orthodontics, Inc.は、本契約に基づいて販売する製品はすべて、材料および仕上がりにおいて瑕疵がないことを保証するものとする。万一欠陥品と主張される場合におけるTPOの責任と顧客の唯一の改善措置は、製品の交換に制限されるものとし、あるいはTPOの裁量における購入金額の返金とする。この保証はその他すべての明示または暗示の保証に代わるものとする。また、特定目的との適合性、TPO側の義務又は責任の保証に代わるものとする。

上記の保証以外では、いかなる事情においてもTPO製品の使用に関連した損害・損傷に関する責任をTPOは負わないものとする。

Order online at www.tportho.com.



Mfg. by
TP Orthodontics, Inc.
100 Center Plaza
La Porte, Indiana 46350-9672 USA
www.tportho.com



Reverse Pull Headgear Instructions

General Features

Reverse Pull Headgear is entirely made from stainless steel wire and non-toxic acrylic. It delivers anteriorly directed force to intraoral sites while avoiding intraoral anchorage. Two screws for anchorage of elastics are made of stainless steel and are mounted on the headgear.

Wire attachments for both chin cup and forehead rest are adaptable to perform all size adjustments. This can be accomplished by using the set screws and wrench supplied that allow the bar to slide into the attachments. Attachments on the traction bar are also adaptable and locked by set screws in metal housing to permit the postero-anterior movement necessary for treatment. Forehead and chin pads are in natural leather for better patient comfort.

Treatment Hints

Reverse Pull Headgear is intended for treatment of maxillary insufficiencies, mandibular prognathism and cleft palate. The reverse orthopedic pull occurring between maxilla and mandible facilitates the orthodontic treatment afterwards. The use of Reverse Pull Headgear is intended for modifying growth of bones rather than moving teeth. It stimulates rotation of the maxilla on the upper cranial implantation of the dento-alveolar arches in its entirety.

Extra protective caps enclosed and should be placed after adjusting appliance.

NOTICE:

TP Orthodontics, Inc. warrants that its products are free from defects in materials and workmanship. TPO's liability and the customer's sole remedy in the event of any claimed defect shall be limited to replacement of the product, or at TPO's discretion, refund of the purchase price. This warranty is in lieu of any other warranties, express or implied, including any implied warranty of merchantability, fitness for a particular purpose, or otherwise, and of any other obligations or liability on TPO's part. Other than the warranties listed above, under no circumstances will TPO be liable for any loss, damages arising in connection with use, or inability to use, TPO's products.

Order online at www.tportho.com.

Algemene kenmerken

Reverse Pull Headgear is volledig uit roestvrijstaal draad en niet giftig acryl gefabriceerd. Het geeft een anterior gerichte kracht op intra-orale plekken en voorkomt tegelijkertijd intra-orale verankering. Twee schroeven voor het verankeren van de elastieken zijn vervaardigd uit roestvrij staal en worden op de buitenbeugel geplaatst.

De draadhulpstukken voor zowel de kinkap als de steun voor het voorhoofd zijn instelbaar zodat alle maataanpassingen uitgevoerd kunnen worden; dit kan worden gedaan door de meegeleverde instelschroeven en moersleutel te gebruiken waardoor de spalk in de hulpstukken kan schuiven. Hulpstukken op de trekspalk zijn ook instelbaar en worden door stelschroeven in de metalen behuizing gefixeerd, om de postero-anteriore beweging, die voor de behandeling nodig is, mogelijk te maken. Voorhoofd- en kinkussentjes zijn voor een beter comfort van de patiënt uit echt leer gemaakt.

Behandelingstips

Reverse Pull Headgear is bedoeld voor de behandeling van maxillaire onvolkomenheden, mandibulaire prognathie en een gespleten gehemelte (hazenlip). De tegengestelde orthopedische trek die tussen de boven- en onderkaak plaatsvindt ondersteunt de daaropvolgende gebitsregulatie. Het gebruik van de Reverse Pull Headgear is bedoeld voor het aanpassen van de groei van botten in plaats van het verplaatsen van tanden. Het stimuleert de rotatie van de bovenkaak op de bovenste craniale implantatie van de dento-alveolare bogen in zijn geheel.

Extra beschermende dopjes zijn bijgevoegd en moeten na het aanpassen van het apparaat geplaatst worden.

BERICHTGEVING:

TP Orthodontics, Inc. geeft de garantie dat haar producten geen materiaal- of fabricagegebreken hebben. De aansprakelijkheid van TPO en de enige remedie die de klant in het geval van geclaimde gebreken heeft, is beperkt tot het vervangen van het product, of middels de discretionaire bevoegdheid van TPO, het terugbetalen van de aankoopprijs. Deze garantie komt in de plaats van andere garanties, expliciet of impliciet, inclusief stilzwijgende garanties van verkoopbaarheid, geschiktheid voor een bepaald doel, of anderszins, en iedere andere verplichting of aansprakelijkheid van TPO. Met uitzondering van de bovenvermelde garanties is TPO niet aansprakelijk voor verlies, geleden schade voortvloeiende uit het gebruik, of het onvermogen de producten van TPO te gebruiken.

Bestel online via www.tportho.com.

Caractéristiques

Le masque facial inversé se compose d'acier inoxydable et d'acrylique non toxique. Cet appareil délivre une force antérieure directe tout en évitant les risques de déchaussement des dents. Deux vis en acier sont montées sur le devant de l'appareil pour l'attachement d'élastiques.

Les fils d'attache pour le menton et le front peuvent être ajustés pour permettre un traitement pour toutes les tailles. Ces ajustements peuvent être effectués à l'aide d'instruments vendus avec l'appareil. Les attaches sur la barre de traction peuvent aussi être ajustés et sont maintenus par des vis pour permettre un mouvement postéro-antérieur nécessaire pour le traitement. Les protections mentonnières et frontales sont en cuir naturel pour le confort du patient.

Conseils d'utilisation

Le masque facial inversé est utilisé pour le traitement des insuffisances maxillaires, des prognathies mandibulaires et fentes. L'appareil orthopédique inversé permet le mouvement des deux arcades pour favoriser les traitements orthodontiques futures. L'utilisation de cet appareil est principalement conseillé pour modifier la croissance des os plutôt que le déplacement des dents. L'appareil favorise la rotation de l'implantation crânienne supérieure sur toute l'arcade dento-alvéolaire.

Les couvercles super protecteurs doivent être placés après avoir ajusté l'appareil.

NOTICE:

TP Orthodontics, Inc garanti que ses produits ne présentent aucun défaut matériel et de fabrication. La responsabilité de TPO et l'unique voie de recours des clients dans le cas d'une réclamation qualité se limite au remplacement du produit ou, au remboursement du prix d'achat à la discrétion de TPO. Cette garantie fait lieu de garantie pour toutes les autres, explicites ou implicites, incluant la garantie implicite de valeur marchande, appliquée à un but particulier, et, ou sinon à toutes les obligations et responsabilité de TPO. A part les garanties citées ci-dessus, sous aucune autre circonstance TPO sera responsable en cas de perte, dégâts survenus lors de l'utilisation ou de l'incapacité de l'utilisation des produits TPO.

Commandez en ligne à www.tportho.com.

Allgemeine Besonderheiten

Headgear mit umgekehrter Zugrichtung wird aus Edelstahl und einem nicht toxischem Kunststoff gefertigt. Er bewirkt intraoral nach mesial gerichtete Kräfte, ohne eine intraorale Verankerung zu benötigen. Am Headgear sind zwei Schrauben aus Edelstahl zum Einhängen der Gummizüge montiert.

Die Drahtbefestigungen an Stirn und Kinn können ebenfalls auf alle Größen eingestellt werden. Die Einstellung erfolgt über Schraubverschlüsse und einen Schraubenschlüssel, die durch Verschieben der Drähte nachgestellt werden können. Die Schraubverschlüsse auf dem Zugbogen können ebenfalls nachgestellt und festgezogen werden, damit der Bogen nach vorne oder hinten eingestellt werden kann, so wie es die Behandlung eben erfordert. Die Stirn- und Kinnkissen sind aus Leder, für einen besseren Patientenkomfort.

Behandlungshinweise

Headgear mit umgekehrter Zugrichtung ist für die Behandlung von Oberkieferinsuffizienz, mandibularer Prognathie und Lippenkiefergaumenspalte gedacht. Die Umkehrung der kieferorthopädischen Kräfte zwischen dem OK und dem UK vereinfacht später im Nachhinein die Korrektur der Zahnstellung. Der Headgear ist mehr dazu gedacht den Knochenwachstum zu beeinflussen, als die Zähne selbst zu bewegen. Er fördert die Drehung auf die Schädelimplantation der ganzen dento-alveolischen Bögen im OK.

Deckel mit Extraschutz sind eingeschlossen und sollen nach dem Einstellung des Geräts platziert werden.

NOTIZ:

TP Orthodontics, Inc gewährleistet, dass ihre Produkte frei von Mängeln der Materialien und der Ausführung sind. Die Haftung von TPO und das Rechtsmittel des Kunden im Fall von jenem geforderten Mangel soll beschränkt auf den Ersatz des Produkts, oder nach dem Ermessen von TPO eine Rücküberweisung zum Selbstkostenpreis sein. Diese Garantie ist anstatt allen anderen Garantien, ausgedrückt oder stillschweigend, einschließlich jene stillschweigende Zusicherung allgemeiner Gebrauchstauglichkeit, Zweckmäßigkeit oder sonst und anstatt aller anderen Pflichten oder Haftungen seitens von TPO. Außer den oben genannten Garantien, wird TPO unter keinen Umständen verantwortlich sein für irgendeinen Verlust oder Schaden, die in Verbindung mit der Benutzung entstehen. TPO wird auch unter keinen Umständen verantwortlich sein für eine Unfähigkeit ihre Produkte zu benutzen.

Bestellen Sie bitte unsere Produkte unter www.tportho.com.

Caratteristiche generali

La Reverse Pull Headgear è interamente fatta di un filo d'acciaio inossidabile e di una resina acrilica non tossica. La stessa produce anteriormente le forze dirette a siti intraorali evitando al tempo stesso l' ancoraggio degli elastici sono in acciaio inossidabile e si trovano a cavallo dell'headgear.

I fili accessori per la mentoniera e la trazione anteriore sono adattabili per realizzare tutti i tipi di regolazioni; questo può essere realizzato usando il set di viti e chiavi forniti che consentono alla barra di scivolare sugli accessori. Gli accessori sulla barra di trazione sono anche adattabili e bloccati con il set di viti alloggiato per consentire i movimenti antero-posteriori necessari per il trattamento. Gli elementi di appoggio frontale e sul mento sono in pelle naturale per garantire un miglior comfort al paziente.

Consigli per il trattamento

La trazione extraorale a tiro inverso è da utilizzarsi per trattamenti delle insufficienze mascellari, per prognatismo mandibolare e palatoschisi. Il tiro inverso ortopedico che passa tra il mascellare e la mandibola facilita il trattamento ortodontico successivo. L'uso della trazione extraorale a tiro inverso e da intendersi per modificare la crescita dell'osso più che per il movimento dentale. La stessa stimola la rotazione del mascellare sull'impianto craniale superiore dell'arco dento-alveolare nel suo complesso.

Coperchi extra protettivi dovrebbero essere posizionati dopo aver regolato l'apparecchiatura.

NOTA:

TP Orthodontics, Inc. garantisce che i suoi prodotti siano privi di difetti nei materiali e nella lavorazione. Tanto la responsabilità della TPO quanto la tutela del cliente nel caso di dichiarazione di difetti saranno limitate alla sostituzione del prodotto, o a discrezione della TPO, alla restituzione della somma spesa. Questa garanzia sostituisce altri tipi di garanzie, scritte o implicite, incluso ogni altro tipo di garanzia di commercializzazione, idoneità ad uno scopo particolare, o di altro tipo, nonché qualsiasi obbligo o responsabilità da parte della TPO. Oltre le garanzie di cui sopra, la TPO non sarà responsabile in nessun caso per perdita, danni connessi all'utilizzo, o incapacità di usare i prodotti TPO.

Ordini Online al sito www.tportho.com.